

PL

RUS

Подводный прожектор UWL 12100 предусмотрен для использования в фонтанах и садовых прудах. Работает при пониженном напряжении в 12 в.



эксплуатация и установка (см. рис. 1)
Трансформатор включать только в водонепроницаемых сферах!
Электрическая розетка должна быть на расстоянии минимум 2 м от края пруда.



Внимание! Трансформатор во время эксплуатации нагревается. Для обеспечения достаточного охлаждения трансформатор не должен монтироваться в плохо проветриваемый блок.
Эксплуатация только с безопасным трансформатором по VDE 0570.

Укрепите оба конца кабеля (21) на зажиме (25) трансформатора (20).







Обеспечение температуры
Интегрированный температурный предохранитель отключает трансформатор при перегреве. Трансформатор должен охладиться. После охлаждения трансформатор автоматически снова включается. Проверьте в этом случае условия эксплуатации.

Напряжение от сети согласно типовой табличке трансформатора.

Не носите, не вешайте и не тяните прожектор на соединительном проводе.

При 100 Вт прожектор может использоваться в воде, а также и вне водной среды. При эксплуатации не в водной среде должно обязательно сохраняться минимальная дистанция от загорающихся объектов - 50 см.

Внимание! Использование с цветными стеклами вне водной среды не допускается. Цветовые стекла могут расплавиться.

Макс. глубина погружения 4 метра! IP 68  4 м   0,5 м 

Укрепите подводный прожектор. Вы можете по своему выбору:

- непосредственно на опоре посредством язычка на корпусе
- или посредством опоры (12) на стенах, каменных плитах и т.д.



Замена лампы (см. рис. 2)

В качестве замены можно использовать все имеющиеся в продаже галогенные лампочки на 12 Вт / 100 в, цоколь GY 6,35.

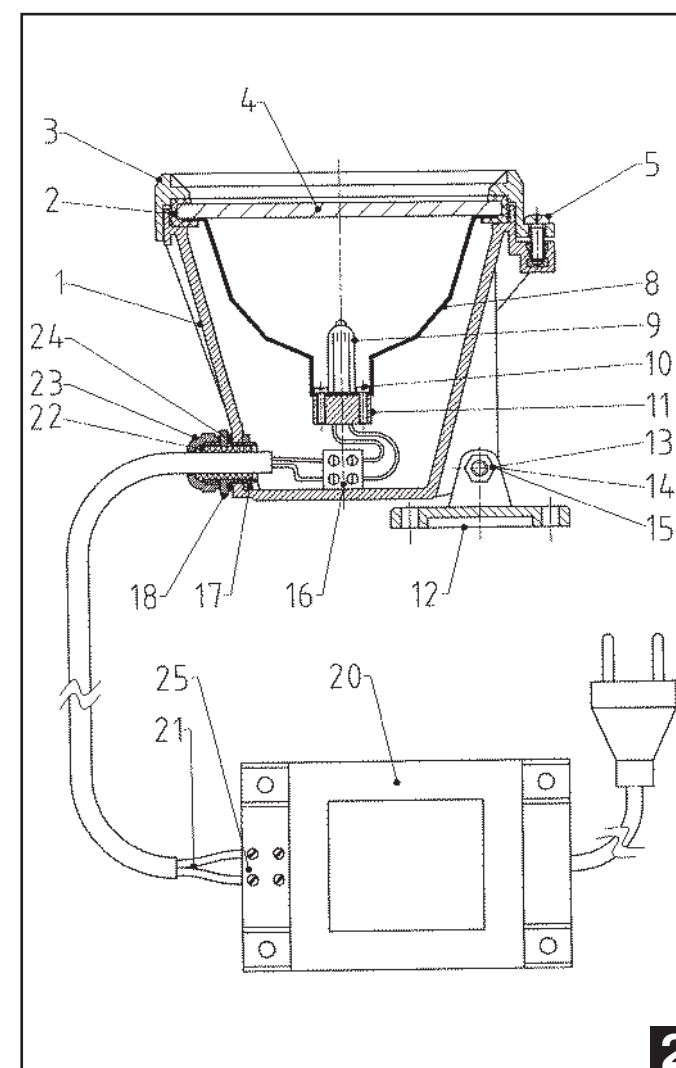
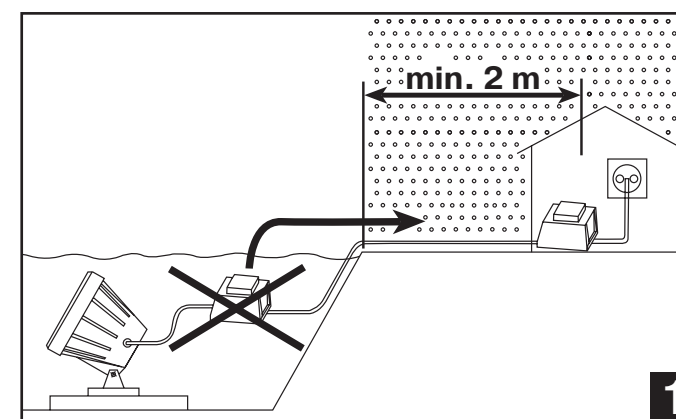
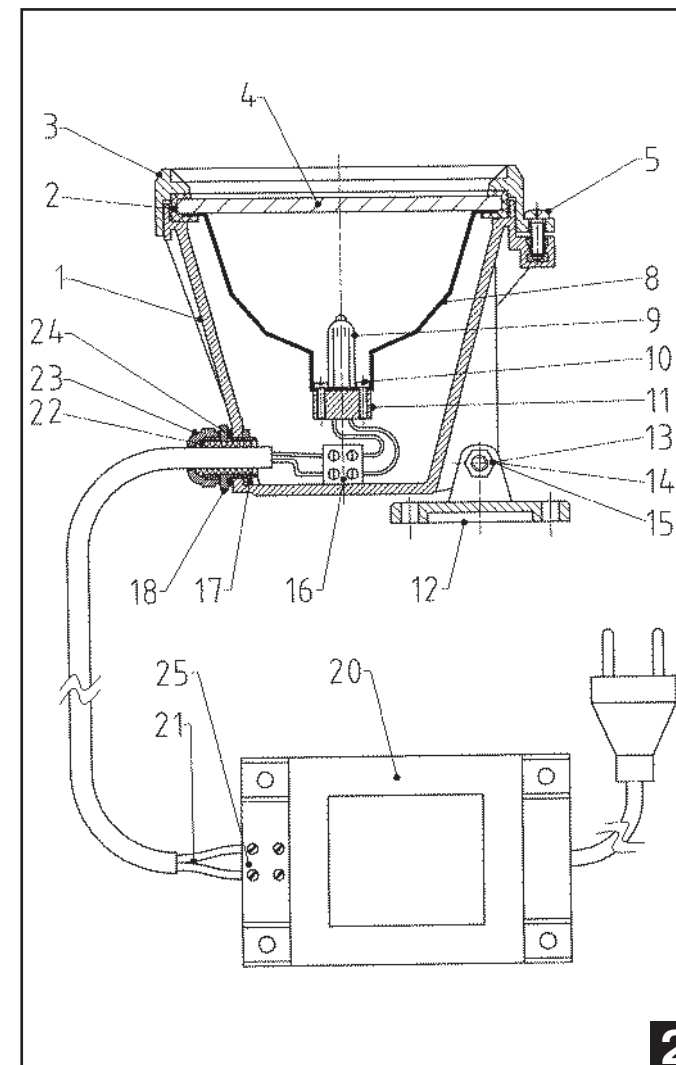
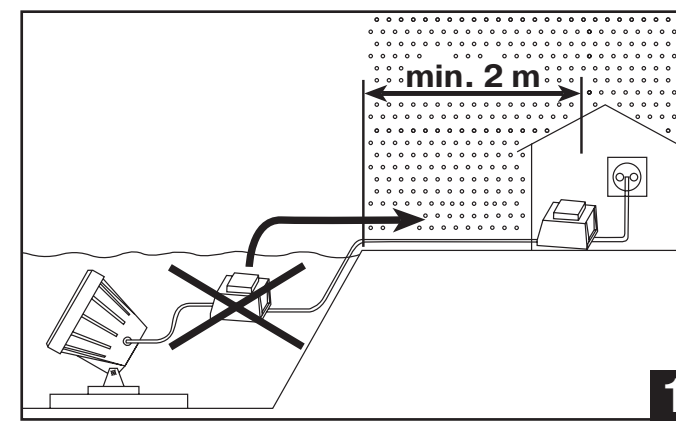
1. Вытащить сетевую вилку из розетки и предохранить от повторного включения.
2. Полностью вынуть из воды прожектор и дать подсохнуть.
3. Отвинтить винты (5) крестовой отверткой и вытащить их.
4. Удалить кольцо (3) из корпуса.
5. Стекла (4) и рефлектор (8) обводятся уплотнителем (2).
6. Ухватите уплотнитель (2) на одном месте и вытяните его со стеклом (4) и рефлектором (8) из корпуса (1).
7. Ухватите уплотнитель (2) на одном месте и удалите его, вытягивая поверх стекла (4).
8. **Внимание!** Рефлектор (8) не должен быть внутри загрязнен, и голыми руками к нему прикасаться нельзя!
9. Почистите стекло (4) и уплотнитель (2) чистой водой и высушите их.
10. Выньте галогенную лампочку (9) из рефлектора (8) и патрона (11).
11. **Внимание!** Не касайтесь руками галогенной лампочки. Если это случилось, то почистите ее перед включением спиртом.
12. Замените галогенную лампочку (9), вставив 2 штифта в дырки патрона (11). **Внимание!** Если Вам придется применить усилия при прижимании, будьте осторожны.
13. Проверьте функцию новой галогенной лампочки, вставив один раз сетевую вилку в розетку.
14. Соберите прожектор в обратном порядке.
15. Расположите чистое стекло (4) посередине рефлектора (8).
16. Уплотнитель (2) монтируется большой уплотняющей фаской под рефлектором (8) а маленькой фаской на стекле (4). Для этого подвиньте уплотнитель (2) по периметру вдоль по стеклу (4) и рефлектору (8).
17. Прижмите уплотнитель (2), стекло (4) и рефлектор (8) к корпусу (1). Соблюдайте правильное положение уплотнителя (2).
18. Вставьте кольцо (3) таким образом в корпус (1), чтобы укрепляющие язычки легли друг над другом.
19. Вставьте винты (5) сверху через отверстия и затяните крестовой отверткой равномерно.



ГАРАНТИЙНЫЕ УСЛОВИЯ

Мы предоставляем на этот прибор (за исключением лампы) **24-месячную** гарантию, срок которой начинается в день поставки. Днем поставки считается дата квитанции о покупке. В течение нашего гарантийного срока мы бесплатно отремонтируем неисправности, вызванные дефектами материала или ошибками обработки, или заменим поврежденные детали - по нашему усмотрению. Эта гарантия не распространяется на повреждения, вызванные ошибками монтажа и пользования, отложениями накипи, недостаточным уходом, воздействием низких температур, нормальным износом или некачественными попытками ремонта. Если в приборе сделаны изменения (например, отрезаны провода электропитания или сетевая вилка), гарантия утрачивает силу. Мы не несем ответственности за косвенный ущерб, связанный с выходом прибора из строя или его ненадлежащей работой. В гарантийном случае перешлите нам прибор с квитанцией о покупке через тот специализированный магазин, в котором вы его приобрели (оплачивать пересылку не требуется).

FIN



Bedienungsanleitung / Bedrijfsvoorschrift / Operating instructions / Instrucciones d'utilisation / Instrucciones de servicio / Istruzioni per l'uso / Instruções de funcionamento / Használati útmutató / Instrukcja obsługi / Руководство по эксплуатации / Käyttöohje / Návod na obsluhu / Navodilo za uporabo

- D** Unterwasserscheinwerfer
- NL** Onderwaterschijnwerper
- GB** Underwater floodlight
- F** Projecteur immergé
- E** Reflector subacuático
- I** Faretto subacqueo
- P** Projector subaquático
- H** Tipusú vízalatti
- PL** Reflektor podwodny
- RUS** Подводный прожектор
- FIN** Vedenalainen valaisin
- SK** Podvodný svetlomet
- CZ** Podvodní světlo
- SL** Podvodni reflektor

UWL 12100



Zig in podpis prodajalca / Datum nakupa
Fazilce a podpis prodajalca / Datum nakupa
Működés a termék elvételétől kezdve / Datum nakupa
Priloga k podpisu prodajalca / Datum nakupa
Fazilce i podpis proizvajalca / Datum nakupa
Kazneto delovanje izdelka / Datum nakupa
Assinatura e data del rivenditore / Data de compra
Tímbr e data del rivenditore / data d'acquisto
Assinatura e data del distribuidor / Data de compra
Sello y firma del comerciante / Fecha de la compra
Cachet et signature du revendeur / Date d'achat
Stamp and Signature of Dealer / Date of purchase
Beaestempel / Koordatum
Stempel und Unterschrift des Händlers / Kaufdatum

130/000293